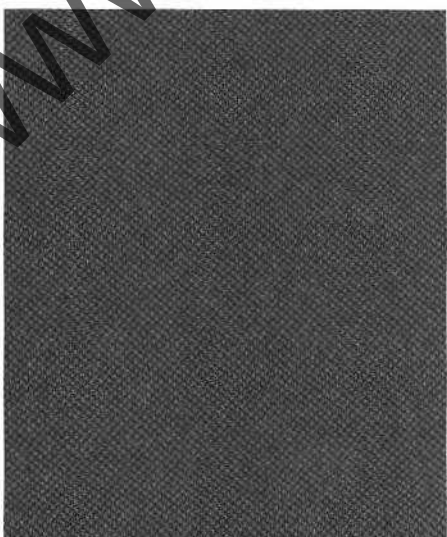


بیازلتی — عرام روز —

نفس عمیق

گزینده‌ی اشعار یانیس ریتموس

■ بابک زمانی ■



ریتسوس، یانیس	سر شناسنامه:
نفس عمیق (گزینهای اشعار یانیس ریتسوس) / ترجمه بابک زمانی	عنوان و نام پدیدآورنده:
تهران / نشر نیماژ / ۱۳۹۴	مشخصات نشر:
۲۵۶ ص / رقعی	مشخصات ظاهری:
۹۷۸-۶۰۰-۳۶۷-۰۹۱-۴	شابک:
شعر یونانی جدید — قرن ۲۰ م — ترجمه شده به فارسی	موضوع:
زمانی، بابک، مترجم	شناسه افزوده:
۱۳۹۳ ۷ ن ۲۱ / ۸۵۶۲۱ PA	رده بندی کنگره:
۸۸۹ / ۱۳۴	رده بندی دیویی:
۳۷۱۹۱۰۹	شماره کتابشناسی ملی:

نفس عمیق (گزینهای اشعار یانیس ریتسوس)

بابک زمانی

نشر نیماژ

آرام بدیعی دزفولی

نفس آور

کهنمویی

اول ۱۳۹۴

۱۱۰۰ نسخه

۹۷۸-۶۰۰-۳۶۷-۰۹۱-۴

اینستاگرام:

Nimajbook

آدرس سایت:

www.Nimaj.ir

Nimajbook@yahoo.com

۰۹۱۹۵۱۴۴۱۰۰

فروشگاه:

خیابان شریعتی، ترسیده به خیابان دولت، شماره ۱۵۷۱

تلفن: ۲۲۶۰۲۵۵۵

دفتر مرکزی:

خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، خیابان شهدای ژاندارمری غربی،

شماره ۸۸ تلفن: ۶۶۴۱۱۴۸۵

حق جاب و نشر انحصاراً محفوظ است

فهرست

قال‌ها/ ۱۱۱	بازگشت/ ۶۱	ریتسوس، مردی که به جای
معنای سادگی/ ۱۱۳	عبور از خطر/ ۶۳	تمامی انسان‌ها گریست/ ۹
دعوتی کوچک/ ۱۱۵	اشاره‌ها/ ۶۵	منتظر می‌مانیم/ ۲۳
در/ ۱۱۷	نقاب‌ی بر چهره/ ۶۵	صبح/ ۲۵
ریشه‌های جهان/ ۱۱۸	شکفتن/ ۶۸	اسیر/ ۲۶
رژه بر بندر/ ۱۲۰	شهری دیگر/ ۷۰	گریستگی/ ۲۸
زمان سنگی/ ۱۲۱	تابستان/ ۷۳	تمام آن چه که باید انجام
انس/ ۱۲۱	متمهم/ ۷۴	دهی/ ۳۰
ظهرها/ ۱۲۴	رو بروی در/ ۷۶	نفس عمیق/ ۳۱
خاک‌ها/ ۱۲۷	اگر می‌دانستم/ ۷۸	بی‌فرجام/ ۳۲
بی‌رضایت/ ۱۳۲	اتاقک دربان/ ۷۹	پرید/ ۳۴
مردی با میخک صد پیر/ ۱۳۴	پیشنهاد/ ۷۹	عریان/ ۳۵
سرباز خانه/ ۱۳۶	استغناء/ ۸۱	صلح/ ۳۶
غریبگی/ ۱۳۸	تباهی/ ۸۳	مالکیت/ ۴۰
نبودن/ ۱۴۰	زن‌ها/ ۸۴	تقریباً کامل/ ۴۱
آن پنج نفر/ ۱۴۲	همسایگان جهان/ ۸۶	یونانیت/ ۴۲
جوابی مشکوک/ ۱۴۵	نفس‌های بامدادی/ ۹۰	ترس از زندگی/ ۴۴
لحظه/ ۱۴۷	تقریباً/ ۹۱	سرود خواهرم/ ۴۶
بارانی/ ۱۴۸	راز/ ۹۲	اینک آواز/ ۵۰
تجدید خاطره/ ۱۵۱	ورق پاره‌های زندان.../ ۹۳	بخاطر این که/ ۵۱
سومی/ ۱۵۲	امروز/ ۹۷	اپیتافوس/ ۵۳
ثانیه/ ۱۵۴	رخدادهای کوچک/ ۱۰۱	به کجا پر گشوده‌ای.../ ۵۳
آرامش خاطر/ ۱۸۰	تغییر/ ۱۰۵	وقتی کنار پنجره.../ ۵۵
خطر‌ها/ ۱۸۱	مشق‌ها/ ۱۰۹	ای کاش معجون.../ ۵۷
بی‌پاسخ/ ۱۸۳	نور/ ۱۰۹	معلق در هوا/ ۵۹
	تنهایی کوچک/ ۱۱۰	

دالان و پلکان / ۲۲۷	فرشته / ۲۱۲	گم شده ها / ۱۸۵
آتن، ۱۹۷۰ / ۲۲۷	زندگی / ۲۱۳	سایه‌ی پرندگان / ۱۸۹
محاکمه / ۲۲۹	شنیده و نشیده / ۲۱۴	خاطرات تبعید / ۱۹۵
واکنون زمستان / ۲۳۱	امید / ۲۱۵	اردوگاه اسیران / ۱۹۵
تپه‌ی مردگان / ۲۳۲	پرچم / ۲۱۶	ششم نوامبر ۱۹۴۸ / ۱۹۷
دیواری در آینه / ۲۳۵	صحنه‌ای در مزرعه / ۲۱۷	یازدهم می / ۱۹۹
فراموش کاری / ۲۳۵	شهادت‌ها / ۲۱۸	مارکونیوس / ۲۰۰
حرف آخر / ۲۳۷	فراموش شده / ۲۱۸	پنجم ژانویه / ۲۰۲
گاهنامه‌ی تصویری زندگی	آب و خاک / ۲۲۰	به من بگو / ۲۰۳
یانیس ریتسوس / ۲۴۱	جادوگر / ۲۲۲	کم کم / ۲۰۴
	بیشرفت / ۲۲۴	عصرها / ۲۰۹
	جایی به نام خانه / ۲۲۵	گلدان / ۲۱۱